

Subventions et versements

A. Y. Jackson Secondary School	1 282.00
A Company of Fools Theatre Inc.	10 000.00
Académie des orchestres des jeunes d'Ottawa	3 100.00
Académie Torah d'Ottawa	62 500.00
Adult High School	412.00
L'Agence canadienne Mothercraft d'Ottawa-Carleton	100.00
Aide à l'enfance Canada	1 350.00
Aide aux aînés Canada	100.00
Alberta Birds of Prey Foundation	150.00
Algonquin College Foundation	20 327.61
Alliance de santé communautaire Canada-Afrique (CACHA)	3 000.00
Almonte General Hospital Foundation	10 000.00
Alta Vista Public School	190.00
Alternative Learning Styles & Outlooks Ottawa	100.00
Les Amis Compatissants - Chapitre Ottawa	431.00
Amis du Musée canadien de la guerre	50.00
Amnesty International Canadian Section	1 514.49
Les amputés de guerre du Canada	963.10
Ancoura	8 899.00
Anglican Diocese of Ottawa	10 000.00
Aphasia Centre of Ottawa	551.00
L'Arche - Ottawa	5 000.00
Arthritis & Autoimmunity Research Centre Foundation	800.00
The Arthritis Society (Ottawa Region)	1 550.00
Ashbury College Foundation	20 000.00
Association canadienne du diabète	21 636.26
L'association du festival de musique et de danse Kiwanis, Région de la capitale nationale	3 293.00
L'association pour la protection du lac Massawippi Inc.	19 525.07
Assumption Catholic School	500.00
Autism Society Ontario (Ottawa Chapter)	10 000.00
The Auxiliary of Hillel Lodge	1 000.00
Banff Avenue Community House	11 843.00
The Banff Centre	1 500.00
Banque d'alimentation d'Ottawa	10 104.01
Baobab Tree Drum Dance Community	2 744.77
The Battlefords Interval House Society	1 000.00
Bayshore Catholic School	500.00
Bell High School	918.00
Bénévoles Ottawa	20 000.00
Les Bergers de l'Espoir	11 189.88
Bhawani Anantaraman Memorial Foundation	250.00
Bibliothèque de l'INCA	500.00
Bibliothèque publique d'Ottawa	7 362.00
Brain Injury Association of the Ottawa Valley	10 000.00
Britannia United Church	411.40
Bromley Road Baptist Church	4 600.00
Brookfield High School	951.08

Brother André Catholic School	500.00
Bruce House	4 414.00
Bruyère Foundation Inc.	3 015.43
Buanderie coopérative communautaire Inc.	10 000.00
Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	76 878.40
Bytown Gunners Order	20 000.00
CACDA - Canterbury Arts Centre Development Association	4 311.00
The Cameron Highlanders of Ottawa Foundation	3 000.00
Camp Eitan Educational and Social Outreach Project	3 000.00
Camp Misquah	5 000.00
Canada Company: Many Ways to Serve	1 500.00
Canada Hippique	2 700.00
Canadian Aid for Chernobyl	500.00
Canadian Baptist Ministries	956.49
Canadian Centre for Policy Alternatives	500.00
Canadian Federation of Friends of Museums	429.12
Canadian Feed the Children	50.00
Canadian Friends Service Committee	731.86
Canadian Hunger Foundation	350.00
Canadian Jesuit Missions	200.00
Canadian Magen David Adom For Israel	1 000.00
Canadian Mental Health Association Ottawa Branch	5 000.00
Canadian Music Competitions (Ontario) Inc., Ottawa Regional Committee	1 146.00
Canadian Opera Company	500.00
Canadian Youth Climate Coalition	1 000.00
Canadiennes pour la liberté de choix	300.00
Canadore College of Applied Arts and Technology Scholarship	5 000.00
Canards Illimités Canada	250.00
CanHave Children's Centre Inc.	52 000.00
Canterbury High School	3 340.00
Cantiamo Girls Choir of Ottawa	2 700.00
CARE Canada	450.76
Carleton University	171 994.20
Causeway Foundation	2 978.00
Causeway Work Centre	10 500.00
Central Asia Institute Canada	660.70
Centre 507	188.50
Centre communautaire franc-ouest d'Ottawa	9 800.00
Le Centre d'Entraide la Destinée	500.00
Centre de détresse d'Ottawa	1 000.00
Centre de ressources communautaires Overbrook-Forbes	1 300.00
Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway	24 864.59
Centre de santé communautaire Somerset Ouest	500.00
Centre de santé et services communautaires Carlington	42 547.00
Centre de secours alimentaire de Gloucester	760.00
Centre de services communautaires Hunt Club/Riverside	14 800.00
Centre de traitement pour jeunes Dave Smith	14 432.00
Centre des services communautaires de Vanier	3 000.00
Centre espoir Sophie	13 662.75
Centre familial Caldwell Inc.	5 000.00

Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario	2 700.00
Centre Youville Centre Ottawa-Carleton Inc.	32 766.90
Centretown Churches Social Action Committee	300.00
Centretown Emergency Food Centre	531.00
Chiens guides canadiens pour aveugles	7 420.36
Child Haven International	500.00
Children's Festival de la Jeunesse	10 000.00
Chinese Christian Mission of Canada	400.00
Choeur des jeunes de la région d'Ottawa	1 700.00
Christian Blind Mission International	400.00
Christian Hit Radio Inc. (CHRI)	201.50
Christie Lake Kids	61 883.40
Church of St John the Evangelist	10 000.00
CKCU-FM 93.1	50.76
Club des garçons et filles d'Ottawa	196 755.43
Coalition jeunesse Sierra	250.00
Cobourg District Collegiate Institute East	1 021.00
CODE	349.26
Common Thread: Community Chorus of Toronto	633.00
Communita Madonna Della Risurreziona	250.00
Conférence canadienne des arts	386.00
Connaught Public School	1 200.00
Le conseil canadien des aveugles- Club littéraire d'Ottawa	12 600.00
Conseil de planification sociale d'Ottawa	10 000.00
Conseil des arts d'Ottawa	1 770.00
Conseil sur le vieillissement d'Ottawa	2 025.00
Constance Creek Wildlife Refuge	8 000.00
Coping Bereavement Support Groups of Ontario Inc.	395.00
Cornerstone Housing for Women Foundation	7 000.00
Corporation Salus d'Ottawa	10 000.00
Corridor Appalachien	3 500.00
Covenant House Toronto	100.00
Crichton Cultural Community Centre	5 000.00
Croix-Rouge canadienne	2 000.00
Croix-Rouge canadienne (Ottawa)	2 697.74
CrossWorld	500.00
Crystal Bay Centre for Special Education	350.00
CUSO-VSO	1 000.00
Dalhousie University	2 000.00
The David Suzuki Foundation	1 200.00
Daybreak Non-Profit Shelter (Ecumenical) Corporation	500.00
Daybreak Non-Profit Shelter Corporation	1 918.00
Diabetes Research Institute Foundation, Canada, Inc.	800.00
The Diocese of the Arctic	25 000.00
Dominion Fellowship Centre	350 000.00
Dr. F.J. McDonald Catholic School	500.00
Dress for Success Ottawa National Capital Region	500.00
Dying with Dignity Canada	1 500.00
Dystonia Medical Research Foundation (Canada)	1 000.00
Earl of March Secondary School	1 292.00

Easter Seal Society, Ontario	10 000.00
ÉcoEquitable Inc.	35 000.00
Ecojustice Canada Society	1 731.86
École nationale de ballet	376.50
Écologie Ottawa	339.00
Education Foundation of Ottawa	39 528.00
The Eganville and District Community Food Bank	365.93
Elisabeth Bruyère Research Institute	3 168.00
Elizabeth Fry Society of Cape Breton	1 000.00
Elizabeth Fry Society of Mainland Nova Scotia	1 000.00
Elizabeth Fry Society of Ottawa	15 000.00
Elmwood School	35 495.00
D'entraide des enfants atteints du cancer (Centre Trillium)	500.00
Environmental Defence Canada Inc.	2 000.00
Evangelical Alliance Mission of Canada Inc.	600.00
Evolution Theatre	1 000.00
Family Services à la famille Ottawa	20 607.33
Fédération pour le planning des naissances du Canada	2 434.00
Festival de jazz d'Ottawa Inc.	18 000.00
Fiducie de conservation Massawippi	2 314.00
First Baptist Church	1 250.00
First Unitarian Congregation of Ottawa	2 800.00
Fleming College Foundation	2 500.00
Focus on the Family (Canada) Association	500.00
La fondation canadienne de l'ouïe	5 000.00
Fondation canadienne des maladies inflammatoires	100.76
Fondation canadienne du foie	143.70
Fondation canadienne du rein	6 810.20
Fondation de la bibliothèque publique d'Ottawa	3 000.00
Fondation de la recherche sur le diabète juvénile Canada	1 000.00
Fondation de l'hôpital général juif Sir Mortimer Davis	4 000.00
Fondation de l'Hôpital Montfort	1 000.00
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa	118 500.86
Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	7 834.70
Fondation de l'université Concordia	1 000.00
La Fondation de santé mentale Royal Ottawa	21 895.00
Fondation de société canadienne de schizophrénie	1 050.76
La Fondation des champions pour les enfants d'Ottawa	10 300.00
Fondation des éclaireurs pour le cancer dans l'enfance	5 000.00
Fondation des maladies du coeur de l'Ontario (Ottawa)	9 024.05
Fondation des maladies du coeur du Canada	1 050.06
La fondation des soins de longue durée Hillel Lodge (Ottawa)	50 456.00
Fondation des prix Michener	32 517.00
Fondation du CEGEP de l'Outaouais	500.00
La fondation du centre catholique pour immigrants	975.00
Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau	596.43
Fondation du centre de traitement pour enfants d'Ottawa	11 320.00
Fondation du centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario	7 439.71
Fondation du Centre national des Arts	17 142.20
Fondation du centre régional de cancerologie d'Ottawa	27 855.00

Fondation du Musée des beaux-arts du Canada	642.00
Fondation éducative Canada-Hongrie	2 000.00
Fondation sciences jeunesse Canada	138.00
Fondations communautaires du Canada	5 000.00
Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa	87 978.26
Fonds mondial pour la nature Canada	365.93
Foster Farm Community Association Family House	10 000.00
Foundation Western	1 000.00
Friends of Simon Wiesenthal Center for Holocaust Studies	300.00
Galerie d'art d'Ottawa	17 021.50
Gates of Mercy	1 000.00
General Synod of the Anglican Church of Canada	300.00
The Gideons International in Canada	408.65
Le Gîte Ami	596.43
Glebe Centre Inc.	5 126.00
Glebe Collegiate Institute	3 731.00
Glebe St James United Church	823.98
GlobalMedic	1000.00
Gloucester High School	1 500.00
Gloucester Senior Adults Centre	4 720.00
The Good Companions	9 250.00
Grands Frères Grandes Soeurs d'Ottawa	1 300.00
Great Canadian Theatre Company (GCTC)	70 282.76
Green Communities Canada	15 000.00
Guri Aman Somali Association	8 000.00
Habitat pour l'Humanité - Région de la capitale nationale	50.00
Helping with Furniture	4 432.00
HOPE International Development Agency	850.00
Hopeful Hearts Rescue Inc.	338.00
Hopewell Avenue Public School	1 155.00
Hospice à May Court	58 547.50
Hungarian Catholic Mission	288.46
Imperial College London	2 376.00
The In Community	10 326.60
Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa (Centre 454)	1247.68
Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa (The Well/La Source)	601.75
Incorporated Synod of the Diocese Ottawa (Anglican Diocese of Ottawa)	2 500.00
Incorporated Synod of the Diocese Ottawa (Cornerstone/Le Pilier)	3 884.50
The Independent Filmmakers Co-operative of Ottawa Inc. (IFCO)	4 000.00
Initiative: une ville pour toutes les femmes (IVTF)	20 000.00
Inside Out Lesbian and Gay Film Festival, Inc.	5 000.00
Institut national canadien pour les aveugles (division de l'Ontario)	6 366.20
Institut national canadien pour les aveugles (région Est)	1 303.00
Inter Pares	1 150.00
Inter-Varsity Christian Fellowship of Canada	756.00
Inuit Art Foundation	1 679.00
Irving Greenberg Memorial Camp Fund	3 047.00
iSisters Technology Mentoring Inc.	20 000.00
JACS Toronto	170 000.00
Jaku Konbit	9 487.00

Jazzworks	8 000.00
Jennifer Ashleigh Children's Charity	8 000.00
Jeunes bâtisseurs canadiens de demain	6 000.00
Jewish Family Services of Ottawa	1 000.00
Jewish Federation of Ottawa	10 300.00
The John Howard Society of Canada	731.86
John McCrae Secondary School	1 653.00
John Paul II Catholic School	500.00
Kanata Food Cupboard	15 500.00
Kemptville District Hospital Foundation	449.00
Kiwanis Club of Ottawa Foundation	3 197.00
Lake Country Alliance Church	1 105.00
Lanark County Interval House	8 000.00
The Leading Note Foundation	3 409.34
Leprosy Mission Canada	6 475.94
Lisgar Collegiate Institute	29 440.00
LiveWorkPlay (LWP) Incorporated	18 000.00
Machzikei Hadas Congregation	1 000.00
Maison Interval d'Ottawa	5 798.50
Maison Marie-Louise	9 990.00
Maison Tucker: centre de renouvellement	9 238.00
Make-A-Wish Foundation of Eastern Ontario	5 000.00
Massawippi Vision 2000 Inc.	15 000.00
McMaster Divinity College	701.75
McPhail Memorial Baptist Church	701.75
Médecins Sans Frontières Canada	4 409.73
Memorial University of Newfoundland	15 000.00
Mennonite Economic Development Associates of Canada	50.76
Les mères contre l'alcool au volant	100.00
Merivale High School	832.00
Metropolitan Bible Church Ministry Corporation	1 423.48
Minwaashin Lodge - Aboriginal Women's Support Centre	1 000.00
Miriam Centre for Mothers in Need of Ottawa Carleton Inc.	774.00
Motorcycle Ride for Dad	2 752.00
Mount Sinai Hospital Foundation of Toronto	390.90
Multifaith Housing Initiative	10 250.00
Music and Beyond Performing Arts	10 000.00
Nature Canada	1 500.00
Navan Animal Rescue Corporation (NARC)	2 465.00
Neil Squire Society	10 000.00
Nepean High School	412.00
Nipissing University	4 500.00
La Nouvelle Scène	10 000.00
Odyssey Theatre	13 250.00
Oeuvre bon départ de Canadian Tire	314.00
One World Arts	50.76
Ontario Archaeological Society (Ottawa Chapter)	3 000.00
Ontario March of Dimes	1 879.51
Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals	415.93
Opera Lyra Ottawa	799.78

Operation Dawn Canada	300.00
Operation Eyesight Universal	1 200.00
Opération rentrer au foyer	23 429.00
Options Bytown Non-Profit Housing Corporation	7 700.00
L'Orchestre symphonique d'Ottawa	13 850.00
Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix	651.08
Organisme communautaire des services aux immigrants d'Ottawa	20 500.00
Orpheus Musical Theatre Society	780.00
Ottawa Blind Curling Club	2 500.00
Ottawa Carleton Puppeteers for Kids on the Block	7 000.00
Ottawa Children's Choir	5 183.00
Ottawa Fire Fighters Community Foundation	1 000.00
Ottawa Folk Festival	50.76
Ottawa Innerscity Ministries	12 500.00
Ottawa Inuit Children's Centre	891.00
Ottawa Local Immigration Partnership	57 000.00
The Ottawa Mission	59 876.50
Ottawa Mission Foundation	102 365.00
Ottawa Radha Yoga Centre	10 000.00
Ottawa Regional Science Fair	138.00
Ottawa Rotary Home Foundation	16 000.00
The Ottawa School of Art	12 407.50
Ottawa School of Speech & Drama	16 000.00
Ottawa Technical Secondary School	2 316.00
Ottawa Torah Centre	4 000.00
Ottawa Torah Institute	150 000.00
Ottawa Valley Wild Bird Care Centre	765.93
Ottawa-Carleton Association for Persons with Developmental Disabilities	4 710.40
Ottawa-Carleton Catholic School Board	819.00
Ottawa-Carleton District School Board	17 000.00
Ottawa-Carleton Wildlife Centre Inc.	1 044.00
Our Lady of Fatima Catholic School	500.00
Our Lady of Mount Carmel School	500.00
Our Lady of Victory School	500.00
Our Lady's Missionaries	750.00
Oxfam Canada	350.00
Palliative Care Outreach Program	1 000.00
The Parish of Huntley St. James	5 000.00
Parrainage civique d'Ottawa-Carleton	9 672.00
Le Partage de Noël d'Ottawa-Carleton	8 642.20
Partir d'un bon pas pour un avenir meilleur	8 000.00
Pathways to Education	26 300.00
Patrimoine Ottawa	50.76
Pembroke Regional Hospital Foundation	250.00
Perley & Rideau Veterans' Health Centre Foundation	1 982.00
Pierrôt Concerts	533.19
Plan International Canada	505.00
Planning des naissances d'Ottawa-Carleton	2 656.00
Pollution Probe Foundation	50.76
Prince of Peace School	500.00

Les Prix Rideau Awards	4 000.00
Project Ploughshares (Canadian Council of Churches)	400.00
Project Upstream Ottawa-Carleton Inc.	1 399.00
Propeller Dance	10 000.00
Prostate Cancer Canada	347.00
Providence College and Theological Seminary	500.00
Quebec Lodge Foundation	11 837.00
Queen Mary Street School	41.63
Queen's Theological College	701.75
Queensway-Carleton Hospital Foundation	76 770.00
Rakoczi Foundation	4 000.00
Reach Canada - Égalité et justice pour les personnes ayant un handicap	7 500.00
Réseau Ado	8 713.00
Rideau Valley Conservation Foundation	13 000.00
Rideauwood Addiction & Family Services	10 000.00
Ridgemont High School	539.00
Riverview Alternative	500.00
Robert E. Wilson Public School	6 700.00
Roberta Bondar Public School	500.00
Rotary Club of Amherst - Registered Charities Trust	100.00
The Royal Conservatory of Music	7 775.00
Russell Heights Community House	10 000.00
Sage Youth - Jeunesse Sage	15 600.00
Salamander Theatre For Young Audiences	4 500.00
The Salvation Army Ottawa Booth Centre	160 890.34
The Salvation Army Ottawa Grace Manor	1 000.00
The Salvation Army Territorial Headquarters	651.08
School Breakfast Program	65 358.28
The School of Dance (Ottawa) Pre-Professional Programme Inc.	5 376.50
Sensibilisation au cancer du sein	9 261.48
Sentinelles Outaouais	30 000.00
Service familial catholique d'Ottawa	599.00
Services à la famille- Canada	497.00
Seven Churches and Charitable Works Foundation	609 824.60
Seventeen Voyces	2 000.00
Seyern Avenue Public School	500.00
Sexual Assault Support Centre of Ottawa	10 963.10
Shaftesbury High School	400.00
Shine Music Academy Performance and Production of Ottawa	211.00
Shorefast Foundation	150 000.00
Sing Canada	1 086.00
Sir Guy Carleton Secondary School	787.00
Sir Robert Borden High School	603.00
Sir Wilfrid Laurier Secondary School	504.00
Snowsuit Fund	159.70
La Société d'arthrite	1 000.00
Société Alzheimer d'Ottawa et du comte de Renfrew	18 047.30
Société Alzheimer du Canada	1,000.00
La Société biblique canadienne	500.00
La Société biblique canadienne (région d'Ottawa)	931.08

Société canadienne de la sclérose en plaques - Le chapitre d'Ottawa	1 347.20
Société canadienne du cancer	650.06
Société canadienne du cancer (division de l'Ontario)	9 286.35
La société canadienne pour la conservation de la nature	1 365.93
Société de leucémie & lymphome du Canada (Région de Québec, Montréal)	180.00
Société de musique de chambre d'Ottawa	10 000.00
Société de recherches sur le cancer inc. (bureau d'Ottawa)	1 342.00
Société de Saint-Vincent de Paul - Conseil National du Canada	650.06
Société de schizophrénie de l'Ontario - Chapitre d'Ottawa	7 500.00
Société de soutien à l'enfance et à la famille des premières nations du Canada	2 000.00
Société franco-ontarienne de l'autisme	10 000.00
La Société géographique royale du Canada	1 088.01
Société ontarienne de la sclérose latérale amyotrophique	715.20
Société ontarienne de la sclérose latérale amyotrophique (région Champlain)	350.00
Société Parkinson Canada	358.00
Société Parkinson d'Ottawa	4 103.00
La société pour la nature et les parcs du Canada	365.93
Société protectrice des animaux d'Ottawa	34 411.42
Society for the Propagation of the Faith for Canada	2 044.20
South Carleton High School	3 669.00
South-East Ottawa Community Health Centre	67 000.00
Spectrum Intervention Group	9 700.00
St. Anthony School	500.00
St. Bernard Catholic School	500.00
St. Elizabeth Catholic School	500.00
St. Francis Xavier University	300.00
St. George's Parish	7 842.00
St. Joe's Supper Table	10 000.00
St. Joe's Women's Centre	10 660.70
St. John's Anglican Church (South March)	2 000.00
St. Lawrence College	500.00
St. Luke Elementary School	500.00
St. Mary's Home	14 704.00
St. Matthew's Anglican Church	264.00
St. Michael Catholic School	500.00
St. Michael's Parish	1 000.00
St. Patrick's Intermediate School	500.00
St. Theresa of the Child Jesus' Parish	250.00
Starlight Children's Foundation	5 000.00
Stephen Lewis Foundation	7 962.16
Sunshine Foundation of Canada (National Capital Chapter)	500.00
Tamir Foundation Inc.	500.00
Théâtre de la Vieille 17	3 000.00
Third Wall Theatre Company	13 501.00
Thirteen Strings Chamber Orchestra	1 500.00
Tides Canada Initiatives Society	1 000.00
Total Communication Environment	15 239.00
Transforming Communities Project	15 000.00
Trent University	6 473.00
Trinity Western University	500.00

Unicef Canada	591.40
United Way of Leeds and Grenville	408.65
United Way/Centraide Ottawa	23 287.62
Université de Montréal - École d'optométrie	1 103.00
Université d'Ottawa	38 794.20
Université d'Ottawa (Aventures en génie et en sciences)	7 000.00
Université McGill	750.00
Université Saint Paul	4 000.00
University of Waterloo	4 500.00
Urban Aboriginal Program Fund	500.00
USC Canada	1 200.00
Venta Preparatory School Inc.	15 000.00
Villa Marconi Long Term Care Centre	13 256.00
Villages d'enfants SOS Canada	823.00
Ville d'Ottawa - Centre récréatif Plant	10 408.32
Vincent Massey Public School	500.00
Viscount Alexander Public School	500.00
VOICE for Hearing Impaired Children	2 500.00
Vrais Copains Canada	10 000.00
W.E. Gowling Public School	500.00
Wabano Centre for Aboriginal Health	62 500.00
WaterCan	50.76
The Waupoos Foundation	20 201.50
West Carleton Health Access Foundation (WCHAF)	30 000.00
West Carleton Secondary School	380.00
Woodroffe High School	407.00
Word of Life Fellowship Canada Inc.	3 100.00
World Team	300.00
Wreaths Across Canada Incorporated	500.00
Wycliffe Bible Translators of Canada	500.00
YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale	6 325.67
York Street Public Street	500.00
Y's Owl Maclure Co-operative Centre	4 500.00
The Zonta Club of Ottawa Charitable Trust	2 110.00